

Germany-Munich: Provision of language courses

OJ S 108/2014 06/06/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Hochschule München, zentrale Vergabestelle

Postal address: Lothstr. 34

Town: München

Postal code: 80335

Country: Germany

For the attention of: Kummrow, Kai

E-mail: ausschreibung@hm.edu

Telephone: +49 8912650

Fax: +49 8912651020

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.hm.edu/ausschreibungAddress of the buyer profile: www.hm.edu/ausschreibung**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rahmenvertrag über die Gestaltung und Abwicklung der englischen Sprachausbildung für Studierende der Hochschule München.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 474 760 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die Hochschule München beabsichtigt den Abschluss eines Rahmenvertrages über die Gestaltung und Abwicklung der englischen Sprachausbildung für Studierende der Hochschule München.

II.1.6. CPV code(s)

80580000 Provision of language courses

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Die Hochschule München beabsichtigt die Planung, Organisation, Durchführung und Evaluation der englischen Sprachausbildung der Stufen A1 bis B2 der Studierenden gemäß des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen zu vergeben. Gemäß einer realistischen Bedarfsanalyse wird von maximal 20 Kursen je Semester (12 bis 20 Teilnehmer je Kurs), 10 Kursen je Semesterferien sowie von 35 Prüfungen je Zertifikatsart ausgegangen. Das Ergebnis dieser Bedarfsanalyse spiegelt den Bedarf und die voraussichtliche Inanspruchnahme aus dem Vertrag insgesamt wider. Für das genannte Mengengerüst kann keine verbindliche Abnahmeverpflichtung vertraglich eingegangen werden.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.10.2014. Completion 30.9.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6 EG Absatz 4 und Absatz 6 VOL/A,
2. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Voraussetzungen für einen Ausschluss gemäß § 21 Absatz 1 Arbeitnehmer-EntsendeG,
3. Eigenerklärung zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Vgl. III 2.1): im Falle der Zuschlagserteilung Abschluss bzw. Vorliegen einer gültigen Betriebshaftpflichtversicherung, die folgende Haftungssummen abdeckt: für Sachschäden bis zu 500 000 EUR je Schadensereignis , für Vermögensschäden bis zu 500 000 EUR je Schadensereignis, für Personenschäden bis zu 2 500 000 EUR je Schadensereignis.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Angabe einer Referenz (d.h. vergleichbare Leistung im Hochschulbereich) bezogen auf die vergangenen 3 Geschäftsjahre (2011, 2012, 2013), mindestens zehnjährige einschlägige Berufserfahrung in der englischen Sprachausbildung, davon mindestens 3 Jahre im Hochschulbereich, Prozesserfahrung nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER), einschlägig fachlich qualifiziertes (akademischer Abschluss) mindestens dreijährig lehr- und hochschulerfahrenes , möglichst muttersprachliches Personal, Berechtigung zur Abnahme von Prüfungen und Ausstellungen von Zertifikaten der Arten „Cambridge First Certificate“ und „Cambridge Certificate In Advanced English (siehe auch Eignungskriterien).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Betreuungs-und Ausbildungskonzept. Weighting 67
2. Qualitätsmanagementsystem. Weighting 33

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2014000039/2014000039

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.7.2014 - 10:00

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.7.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 15.10.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 28.7.2014 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Da dieses Vergabeverfahren komplett elektronisch durchgeführt wird, finden Sie die Vergabeunterlagen auf der Vergabeplattform www.auftraege.bayern.de . Bei Interesse bitten wir Sie daher um einmalige, kostenlose Registrierung auf diesem Vergabeportal.

Anschließend können Sie die Unterlagen im Bieterassistenten elektronisch bearbeiten (Aufruf über Angebotsassistent->Vergabesystem Freistaat Bayern-> Auswahl dieser Ausschreibung). Bitte geben Sie bei der Registrierung in Ihrem Firmenprofil unbedingt das eVergabe-System des Freistaates Bayern an, um Ihren Angebotsassistenten freizuschalten.

Diese Einstellung können Sie in Ihrem Profil jederzeit anpassen.

Sollten Sie bei der Registrierung Probleme haben, wenden Sie sich bitte an die Hotline der Deutschen eVergabe. Diese erreichen Sie telefonisch unter +49 6134298220 (zum Ortstarif aus dem dt. Festnetz) oder per E-Mail unter support@healy-hudson.com.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.6.2014